



**Per la diffusione immediata: 27/10/2015 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

## **IL GOVERNATORE CUOMO PROMULGA UNA NORMATIVA A SOSTEGNO DELLE PERSONE CHE SI OCCUPANO DELL'ASSISTENZA DEI FAMILIARI**

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi la firma della legge in materia di consulenza, registrazione e autorizzazione di personale di assistenza (CARE - Caregiver Advise, Record and Enable Act), che prevede che gli ospedali consentano ai pazienti di designare una persona per la loro assistenza, prima di essere dimessi o trasferiti in altra struttura. Disporrà anche che gli operatori ospedalieri forniscano alla persona che si occuperà dell'assistenza le istruzioni o la formazione riguardanti l'esecuzione dei compiti relativi al paziente a casa, ad esempio la sostituzione dei bendaggi o la somministrazione di medicinali.

“Spesso, la parte più difficile del recupero, inizia quando il paziente lascia l'ospedale” **ha affermato il Governatore Cuomo**. “Questa nuova legge consente ai newyorkesi di nominare una persona di loro fiducia, che li assista nelle cure e li aiuti a riprendere una vita quotidiana normale. Ringrazio il Senatore Hannon e il membro dell'Assemblea Rosenthal, per l'accurato lavoro svolto su tale rilevante questione”.

Il disegno di legge (S.676B/A.1323B), promulgato nella tarda giornata di lunedì, prescrive agli ospedali di registrare nella cartella clinica del paziente il nome, il numero di telefono e l'indirizzo della persona di assistenza. L'ospedale deve poi notificare alla persona di assistenza le dimissioni imminenti del paziente con almeno 24 ore di anticipo, oltre a fornire istruzioni su tutti i compiti post-cura, che saranno indicati nel piano di dimissioni del paziente.

**Il Senatore Kemp Hannon ha osservato:** “Spesso, i pazienti che lasciano l'ospedale hanno la necessità di ulteriore assistenza, che viene fornita da familiari o amici stretti, cui viene chiesto di assistere il paziente nelle attività basilari, come camminare, mangiare e vestirsi, accanto ad altri compiti complessi come occuparsi della cura di ferite o gestire apparecchiature mediche. In base a questa legge, le persone di assistenza saranno incluse e riceveranno istruzioni sul modo di eseguire tali compiti post-ospedalieri, prima delle dimissioni del paziente”.

**Il membro dell'Assemblea Linda Rosenthal ha previsto:** “Ora che CARE è divenuto legge, migliaia di persone di assistenza in New York riceveranno il sostegno loro

necessario per prendersi cura in modo efficace dei loro cari sofferenti a casa. Sono lieta che il Governatore Cuomo abbia riconosciuto l'importanza di questa normativa e ringrazio l'AARP, paladina a livello nazionale in questa iniziativa, per il suo impegno costante a favore delle persone che si occupano dell'assistenza ai propri familiari”.

**Beth Finkel, Direttore statale dell’AARP nello Stato di New York, ha commentato:**

“È una splendida giornata per le persone che si occupano dell'assistenza ai familiari in tutto New York. L'AARP è molto grata al Governatore Cuomo per aver agito in modo determinante e positivo nella vita di milioni di persone, sia chi si occupa delle cure ai familiari e cari a casa, sia chi riceve le cure. L'informazione è potere e la legge CARE accorderà potere a milioni di persone che si occupano dell'assistenza dei familiari”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418